

Professional Investor Assessment Form 專業投資者資格評估表

Part A

For Corporate Professional investors ONLY

只適用於法團專業投資者

If your entity falls under any one of the categories below, it is a corporate professional investor.

如 貴公司屬於以下任一類別，即為法團專業投資者

- Your entity has investment holding as your principal business and is wholly-owned by one or more professional investors (please provide certified true copy of supporting document); or
貴公司業務是持有投資組合並由一名或多於一名專業投資者全資擁有的公司 (請提供相關真確文件證明)；或
- Your entity wholly owns another corporation which is a qualified professional investor (please provide certified true copy of supporting document); or
貴公司全資擁有另一家符合資格成為法團專業投資者的公司 (請提供相關真確文件證明)；或
- Your entity is a trust corporation having been entrusted under one or more trusts of which it acts as a trustee with total assets of not less than HKD 40 million (or in equivalent foreign currency) at the relevant date ascertained in accordance with section 4 and 8 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules.
貴公司為信託法團，擔任一項或多於一項信託的信託人，而在該項或該等信託下獲託付的總資產在有關日期或按照證券及期貨(專業投資者)規則第 4 及第 8 條獲確定，不少於港幣 4 千萬 (或等值貨幣)。
- Your entity meets the prescribed total asset or *portfolio size under section 6 and 8 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules
貴公司具證券及期貨(專業投資者)規則第 6 及第 8 條規定的總資產或*投資組合規模

<p>Total Asset Based on the latest audited account 最近經核數師作實之資產總值</p>	<p><input type="checkbox"/> less than HK\$40,000,000 少於港幣 40,000,000</p>	<p><input type="checkbox"/> equals or more than HK\$40,000,000 多於港幣 40,000,000</p>
<p>Estimated Portfolio Value 估計資產淨值</p>	<p><input type="checkbox"/> less than HK\$8,000,000 少於港幣 8,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> equals or more than HK\$8,000,000 多於港幣 8,000,000</p> <p>Your "portfolio" of securities, deposits with banks and money held by your custodian for you can be counted. 閣下的投資組合只包括證券，銀行存款和於閣下託管帳戶內的現金。</p> <p>Please note however, property, land or other direct interest in real estate cannot be counted. 請注意，閣下的房地產並不計算在內。</p>	
<p>Other method as pre-approved by CRIC Compliance Office 其他經 CRIC 合規主任 預先批准的方法</p>	<p>Please describe the method to ascertain the total asset value of not less than HK\$40 million or a portfolio size of not less than HK\$ 8 million 請詳述如何確保閣下的資產總值不少於港幣 4 仟萬或投資組合不少於港幣 8 百萬的方法。</p> <hr/>	

法團專業投資者評估

Code of Conduct paragraph 15.3(A) request licensed corporations to assess whether the Corporate Professional Investors has appropriate corporate structure, investment process and controls. ("Corporate Professional Investors Assessment")

「操守準則」第 15.3A(b)段要求持牌機構對法團專業投資者是否擁有合適的企業架構和投資程式及監控措施作出評估（「法團專業投資者評估」）。

(a) Does the Client have a specialized treasury or investment or other function, comprised of qualified professionals who are capable of making investment decision?

法團內部是否設有由具備勝任能力及適當資格的专业人士組成的庫務、投資或類似職能，負責其投資策略？

No 沒有

Yes; please provide details: 有；請提供相關細節:

(b) Does the Client have an Investment Committee, comprised of qualified professionals who are capable of making investment decision?

法團是否設有由具備勝任能力及適當資格的专业人士組成的專責投資委員會，負責其投資策略？

No 沒有

Yes 有

(i) The investment committee can represent the Client to make investment decision

該委員會可以代表法團專業投資者作出投資決定。

(ii) When making investment decision, the Client will consider the investment committee's opinion and suggestions. (Please provide details: _____)

法團專業投資者在作出有根據的投資決定時，會考慮該委員會的意見或建議。如有勾選(ii)，請提供相關細節：_____

(c) Does the Client have an external investment consultant team who are responsible for its investment decision?

法團有否委聘由具備勝任能力及適當資格的专业人士組成的外部投資顧問團隊，負責其投資策略？

No 沒有

Yes 有

(i) The external investment consultant team represents the Client to make investment decision

該團隊代表法團專業投資者作出投資決定

(ii) When making investment decision, the Client will consider the external opinion and suggestions of the external investment consultant team (Please provide details: _____)

法團專業投資者在作出有根據的投資決定時，會考慮該團隊的意見或建議。如有勾選(ii)，請提供相關細節：_____

Please provide details of the external consultant team:

以下請提供有關外部團隊的相關資料：

- (i) Whether the external consultant team is related to CRIC Securities Company Limited?
外部團隊是否與本公司有任何關聯？
 Yes 是
 No 否
- (ii) Whether the external consultant team is regulated (if applicable)
外部團隊是否受制於規管監察（如有此規定）？
 Yes 是
 No 否
- (iii) Whether the external consultant teams can provide the Client with opinion regarding investment?
外部團隊能否以投資顧問身份就投資策略、意見及建議向法團專業投資者提供意見？
 Yes 是
 No 否

- (d) Whether the Client will invest based on the opinion of its associated companies?
法團會否依據及遵循其關聯公司的投資策略、意見及建議？
 No 不會
 Yes; if so, please provide answers in relation to the questions in (a), (b) and (c):
會；請就關連公司提供以上(a)，(b)及(c)題的相關資料：
-

- (e) Whether the Client has any person to represent the Client to make investment decision
法團中有否負責代表法團專業投資者作出投資決定的人士？
 No 沒有
 Yes; Please provide details to every person who represents the Client to make investment decision:
有；請提供每位作出投資決定的人士的相關細節：

(i) Name 姓名: _____

- (ii) The person's investment experience and background (including his personal investment and investment on behalf of others) 其相關的投資經驗及背景（包括個人投資及為他人帳戶作出的投資）：
-



香港中環皇后大道中 39 號豐盛創建大廈 8 樓
8/F, Prosperity Tower, 39 Queen's Road Central, Central, Hong Kong

Tel 電話 : (852) 2510 5555
Fax 傳真 : (852) 2510 5500
Email 電郵 : cs@cricsec.com

iii) The person's work experience in the finance industry (including investment management, investment research, advisory or selling of investment products) 其金融業工作經驗 (包括投資管理、投資研究、建議或銷售投資產品) :

Investment manager

投資經理

Number of Years' experience: _____

年資:

Research Analyst

研究分析員

Number of Years' experience: _____

年資:

Sales/Client Relationship

銷售/客戶服務

Number of Years' experience: _____

年資:

(iv) The person's academic background and professional qualification 其學歷或專業資格:

Academic Background 教育水準: _____

Professional Qualification 專業資格: _____

By signing below,
當閣下簽署以下時，

- a. I/We agree that if there is any change of status or circumstance which may render any declarations or information indicated above, I/we will inform CRIC immediately and will update such information, complete such forms or provide such documents as CRIC may reasonably require.
我 / 我們承諾若有任何變更影響或導致以上聲明有變，我 / 我們會即時通知並及時提供相關資訊。
- b. I/We understood that CRIC will rely on the information provided by us above to perform Corporate Professional Investors Assessment in accordance with 15.3A of the SFC's Code of Conduct.
我/我們明白 CRIC 將利用我/我們提供的以上資料，以進行按證監會操守準則第 15.3A 段所載的法團專業投資者的評估規定。

For Corporate Professional Investor
法團專業投資者

Authorized Signature(s) with Company chop (if any)
授權人簽署及公司印章(如適用)

Printed name
請以英文正楷填寫姓名

Date 日期: _____

僅供克而瑞證券有限公司內部使用 (For CRIC Securities Company Limited' s official use only)

法團專業投資者名稱	
法團專業投資者評估結果	<p>通過 / 不通過 (如客戶未能通過法團專業投資者評估, 則不能豁免「操守準則」第 15.4 條)</p> <p>原因 :</p> <p><input type="checkbox"/> 有合適企業架構、投資程式及監控措施 (監控如何進行投資決定、設有專責庫務或其他負責進行投資決定的職能)</p> <p><input type="checkbox"/> 負責代表法團專業投資者進行投資決定的人士擁有充分的投資背景 (包括其投資經驗); 及</p> <p><input type="checkbox"/> 清楚投資決定所涉的風險</p>
備註	
合規部確認	<p>職名 :</p> <p>職位 :</p> <p>簽署 :</p>
評估日期	評估日期
行政部確認已把該客戶是否通過法團專業投資者之結果鍵入系統	<p>職名 :</p> <p>職位 :</p> <p>簽署 :</p>

Part B

For Individual Professional Investor ONLY

只適用於個人專業投資者

If you fulfill the below requirement (please refer to the below Asset Adequacy Test), you will be regarded as an Individual Professional Investor.

如符合以下規定 (詳見下頁資產充足率評估), 閣下即屬個人專業投資者。

<p>Portfolio Value#: 投資組合淨值#</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> not less than HK\$8,000,00 (or in equivalent currencies) 不少於港幣 8,000,000 或同等幣值 <input type="checkbox"/> provided asset proof. 已提供資產證明
--------------------------------------	---

Asset Adequacy Test 資產充足率評估

Pursuant to Section 5 and 8 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules ("PI Rules"), please confirm with client by submitting the supporting documents.

根據《證券及期貨(專業投資者)規則》(「專業投資者規則」)第 5 及第 8 條，請閣下確認屬於個人專業投資者並請提交相關證明文件：

<p>Type of Professional Investor 專業投資者類別</p>	<p>Individual—An individual, either alone or with any of his or her associates on a joint account, 個人—單獨或聯同其有聯繫者(配偶或其子女)擁有一個聯名帳戶</p>
<p>Criteria 準則</p>	<p>Has a portfolio# of not less than HK\$ 8 million or equivalent in any foreign currency at the relevant date 在有關日期擁有不少於港幣\$8,000,000 或等值外幣的投資組合#</p>
<p>Supporting Document(s) Provided 提供有關證明檔</p>	<p><input type="checkbox"/> A certification issued by an auditor or a certified public accountant of the individual within 12 months before the relevant date 由核數師或註冊會計師於最近 12 個月內發出的證明文件</p> <p><input type="checkbox"/> One or more custodian statements issued to the individual (either alone or with the associate) within 12 months before the relevant date 客戶的個人或與其有聯繫者開立的聯名 帳戶，於最近 12 個月內的戶口結單(可提交多於一份，以證明總資產值達標)</p>

投資組合包括現金*/存款，存款證和 / 或證券**。

Portfolio includes Cash*, certificate of deposit and / or Securities**.

包括客戶與一位或多於一位人士的聯名戶口 (其配偶或女子不算在內)，但必須提供書面合約以證明客戶於該戶口所佔的資產份額，若無該書面合約，則作均份計算。

Include the individual's share of a portfolio on a joint account with one or more persons other than the individual's spouse or child(ren) (i.e. as specified in a written agreement among account holders; or an equal share of the portfolio in the absence of a written agreement);

#包括客戶全資擁有的公司的投資組合，而該公司的主要業務須為投資控股。

#include a portfolio of a corporation which, at the relevant date, has its principal business the holding of investments and is wholly owned by the individual.

* 現金包括往來/儲蓄存款，定期存款，結構性存款等。

* Cash includes current / savings deposits, time deposits, structured deposits, etc.

** 證券包括股票，債券，債權，票據，基金，窩輪，期權等其他根據證券和期貨條例定義的產品。閣下的房地產並不計算在內。

** Securities include stocks, bonds, debentures, notes, funds, warrants, options and other instruments defined as securities by the SFO. Property, land or other direct interest in real estate cannot be counted.

Client Declaration (Professional Investor) **客戶聲明 (專業投資者)**

Classification and Treatment as Professional Investor 專業投資者分類

As an entity licensed by the Hong Kong Securities and Futures Commission (the "SFC"), CRIC Securities Company Limited ("CRIC") are required to comply with the provisions of the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571 of the Laws of Hong Kong) ("SFO") and the Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission (the "Code").

作為香港證監及期貨事務監察委員會(以下簡稱「證監會」)的持牌人，CRIC 必須遵守香港法例第 571 章「證券及期貨條例」(以下簡稱「證券條例」)及持牌人或註冊人操守準則(以下簡稱「準則」)的規定。

Professional Investor Status 專業投資者身份

In Hong Kong certain rules and restrictions exist in connection with dealing with investors who are not Professional Investors.

香港有一系列的規定及限制處理非專業投資者的利益。

Accordingly, for the purposes of sections 174, 175 and Part IV of the SFO and Schedule 17 of the Companies Ordinance, CRIC have classified you as a "professional investor" on the basis that you or your Company / the corporation / the trust corporation / the partnership (for these purposes "you") falls into one of the categories as ticked in the table further below.

根據「證券條例」內關於專業投資者的定義，當閣下選擇下列其中一個類別之一，閣下將被視為「專業投資者」。

As a consequence of this classification as a professional investor, we will be able to offer you certain investment opportunities which are only available to professional investors. In particular, CRIC will be able to offer you securities or investment products which are not authorized by the SFC and in relation to which the prospectus requirements under the Companies Ordinance do not apply.

當閣下歸類為「專業投資者」，CRIC 可為閣下提供只供「專業投資者」享用的投資機會。特別是，CRIC 可為閣下提供不適用於「證監會」認可的證券或投資產品。

Risk and Consequence of being treated as a Professional Investor 被視為專業投資者的風險和後果

(Applicable to Individual Professional Investor 法團專業投資者 and Corporate Professional Investor 法團專業投資者)

Individual Professional Investor 個人專業投資者

According to paragraph 15.5 of the Code and actual operation of CRIC, CRIC will be exempted from providing you with the following:

根據準則的第 15.5 段及 CRIC 的實際操作，CRIC 會豁免向閣下提供下列項目：

1. the need to provide you with documentation on the Nasdaq-Amex Pilot Program.

須向客戶提供關於納斯達克 – 美國證券交易所試驗計劃的資料文件。

Corporate Professional Investor 法團專業投資者

If your entity has appropriate corporate structures and investment process and controls; ii) the person(s) making investment decisions on behalf of your entity has sufficient investment background; and iii) your entity is aware of the risks involved for making investment decisions, according to paragraph 15.4 of the Code and the actual operation of CRIC, CRIC will be exempted from providing you with the following:

假如貴公司有 i) 有適當的企業結構及投資過程控制；ii) 代貴公司負責作出投資決定的人仕擁有足夠的投資經驗；及 iii) 貴公司理解作出投資決定的風險，根據準則的 15.4 段及 CRIC 的實際操作，CRIC 會被豁免向閣下提供下列項目：

1. the need to establish your financial situation, investment experience and investment objectives;

建立閣下的財務狀況、投資經驗及投資目的

2. the need to ensure the suitability of a recommendation or solicitation;

確保向閣下作出的建議或招攬的合適性；

3. the need to assess your knowledge of derivatives and characterize you based on your knowledge of derivatives;

評估閣下對衍生工具的認識；

4. the need to ensure the suitability of a transaction in a complex product, to provide sufficient information about a complex product and to provide warning statements

須確保複雜產品交易的合適性，提供有關複雜產品的充分資料及提供警告聲明

Regardless of the result in the first paragraph (point i-iii), CRIC will be exempted from providing you with the following:

不論於第一段第 i 至 iii 點的結果，CRIC 會被豁免向閣下提供下列項目：

1. the need to provide you with documentation on the Nasdaq-Amex Pilot Program.

須向客戶提供關於納斯達克 – 美國證券交易所試驗計劃的資料文件。

Professional Investor Treatment

專業投資者的處理

Please note that you have the right to withdraw from being treated as a professional investor in respect of all products or markets or any part thereof at any time during the course of your relationship with us. If you wish to change your status at any time, you must advise us in writing and we will arrange for the necessary steps to be taken.

請注意，閣下可隨時以書面通知要求取消其「專業投資者」的身分。CRIC 將採取相關必要程序。

If CRIC solicits the sale of or recommend any financial product to you, the financial product must be reasonably suitable for you having regard to your financial situation, investment experience and investment objective. No



香港中環皇后大道中 39 號豐盛創建大廈 8 樓
8/F, Prosperity Tower, 39 Queen's Road Central, Central, Hong Kong

Tel 電話 : (852) 2510 5555
Fax 傳真 : (852) 2510 5500
Email 電郵 : cs@cricsec.com

other provision of this agreement or any other document we may ask you to sign and no statement we may ask you to make derogates from this clause.

假如 CRIC 向閣下招攬銷售或建議任何金融產品，該金融產品必須是我們經考慮閣下的財政狀況、投資經驗及投資目標後而認為合理地適合閣下的。本協議的其他條文或任何其他我們可能要求閣下簽署的文件及我們可能要求閣下作出的聲明概不會減損本條款的效力

If you have no objection to the terms upon which we propose to deal with you as a professional investor, please sign and return the enclosed declaration to us.

如閣下對上述條款並無異議，請簽署及交回本聲明書。

Finally, under the Code, if you agrees to be treated as a professional investor, we are required to carry out a confirmation exercise annually to enable us to ensure that you continues to fulfil the requisite requirements in terms of portfolio size / amount of assets, so please note that we will need to verify this information with you again on an annual basis.

最後，按「準則」規定，閣下如被分類為「專業投資者」，CRIC 需每年向閣下核實其「專業投資者」資格。

(Not Applicable for Institutional Professional Investor) (不適用於機構專業投資者)

By signing below,
當閣下簽署以下時，

1. I / We agree to be treated as a _____ (Individual / Corporate) (fill in appropriate option) professional investor and have read and understood the risk and consequence of being treated as professional investor(s) in Appendix 2. I / We also understand I / we have the right to subsequently withdraw my / our consent to be treated as such.

吾等已閱讀及瞭解附錄 2 內所述有關被分類為_____ (個人 / 法團)(填上適當選項)專業投資者的相關風險及後果並同意被分類為專業投資者。我 / 我們亦明白我 / 我們有權隨時要求取消被視為 2 專業投資者。

Yes 有 No 否

2. I / We agree to provide supporting documents for verification of my status as professional investor(s) upon request.

為核實吾等的專業投資者身分，吾等同意按需要提供相關證明檔。

Yes 有 No 否

3. I / we hereby confirm and accept the declarations and acknowledgements as indicated above.

吾等謹此確認及承認以上聲明屬實無誤。

4. I / we agree that if there is any change of status or circumstance which may render any declarations or information indicated above, I / we will inform CRIC immediately and will update such information, complete such forms or provide such documents as CRIC may reasonably require.

吾等承諾若有任何變更影響或導致以上聲明有變，吾等會即時通知並及時提供相關資訊。

5. I/we consent to be treated as a Professional Investor in the particular product and market as follows:

吾等同意在以下特定的產品和市場被視為專業投資者：

Please refer to the Client Investment Profile Questionnaire (P.3 to P.6)

請參考客戶的投資取向問卷 (P.3 to P.6):

Product(s) 產品	Market(s) 市場	
<input type="checkbox"/> Equity Securities 股本證券	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達市場	<input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場
<input type="checkbox"/> Futures and Options 期貨及期貨期權	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達市場	<input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場
<input type="checkbox"/> Warrants, CBBC and Stock Options 認股權證、牛熊證及股票期權	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達市場	<input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場
<input type="checkbox"/> Fixed Income Securities (e.g. Bonds, Convertible Bonds) 固定收益證券(如債券、轉換債)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達市場	<input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場
<input type="checkbox"/> Mutual Fund/ Unit Trusts 互惠基金/單位信託	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達市場	<input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場
<input type="checkbox"/> Structured Products (e.g. Equity Linked, Deposit/Note, Currency Linked Deposit) 結構性投資產品(股票掛鉤 存款 / 票據, 貨幣掛鉤存款等)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達市場	<input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場
<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請例明)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 發達市場	<input type="checkbox"/> Emerging Markets 新興市場



香港中環皇后大道中 39 號豐盛創建大廈 8 樓
8/F, Prosperity Tower, 39 Queen's Road Central, Central, Hong Kong

Tel 電話 : (852) 2510 5555
Fax 傳真 : (852) 2510 5500
Email 電郵 : cs@cricsec.com

For Individual Investor
個人投資者

Additional Account Holders
其他帳戶持有人

Account Holder Signature
帳戶持有人簽署

Account Holder Signature
帳戶持有人簽署

Printed name
請以英文正楷填寫姓名

Printed name
請以英文正楷填寫姓名

Date 日期 _____

Date 日期 _____

For Corporate Investor
法團投資者

Authorized Signature(s) with Company chop (if any) 授權人簽署及公司印章(如適用)

Printed name:
請以英文正楷填寫姓名: _____

Date 日期: _____